

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 39 (1913)  
**Heft:** 18

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA

**Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes**

AINSI QUE DE

l'Association des anciens élèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne

## COMITÉ SUPÉRIEUR DE RÉDACTION :

Président: M. A. Rychner, architecte, à Neuchâtel. — Secrétaire : M. Henry Baudin, architecte, à Genève.

## MEMBRES

**FRIBOURG**: MM. F. Broillet, architecte; H. Maurer, ingénieur; R. de Schaller, architecte. — **VAUD**: MM. Epitaux, architecte; W. Grenier, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. Jost, architecte; Alph. Vautier, ingénieur. — **GENÈVE**: MM. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, Conseiller administratif; Paul Picard, ingénieur-contracteur; Th. Turrettini, ingénieur. — **NEUCHATEL**: Ed. Elskes, ingénieur; A. Hotz, ingénieur cantonal; E. Prince, architecte. — **VALAIS**: E. de Stockalper, ingénieur.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ DU BULLETIN TECHNIQUE :

A. Palaz, professeur, président. — Meyer, architecte. — Dommer, ingénieur. — G. Imer, ingénieur, à Genève. — F. Rouge, libraire, à Lausanne.

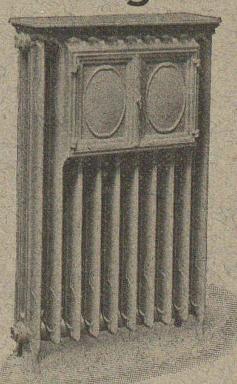
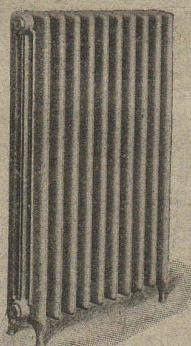
## PRIX DE L'ABONNEMENT :

Suisse : 1 an, 10 fr. Etranger : 12 fr. — Pour sociétaires : Suisse : 1 an, 8 fr. Etranger : 10 fr. — Prix du numéro : 75 cent.

LAUSANNE

RÉDACTION : 2, Rue du Valentin, D<sup>r</sup> H. Demierre, ing. — ADMINISTRATION: Librairie F. Rouge & C<sup>e</sup>, 6, rue Haldimand.

Fabrique lausannoise d'Appareils de chauffage  
**G. Weber, constructeur, Lausanne**  
 Maison fondée en 1889



Ventilation

**CHAUFFAGES CENTRAUX**

Dépoussiérage

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

MARMITES À VAPEUR

Buanderies complètes simples et à vapeur.

Références de tout premier ordre.

# VENTILATEURS

INSTALLATION MODERNES de VENTILATION  
 et de DEPOUSSIERAGE

Séchoirs — Chauffages centraux

FRITZ WUNDERLI, Fabrique de Machines, USTER (Zurich)

## ARBRES DE TRANSMISSION

en acier comprimé et tourné, poli

## Montandon & Cie S.A., Biel

Fers et Aciers étirés de précision sur tous

### Profils

Aciers laminés à froid jusqu'à 210 mm. de largeur.

Feuillard pour emballages, sans scories.

6635

### MATÉRIEL

DE

## Perforation mécanique

ET DE

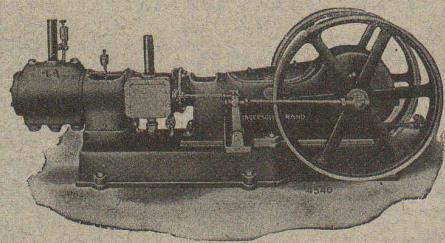
## SONDAGE

## Outils pneumatiques

POUR

RIVETAGE - BURINAGE - PERÇAGE  
ALÉSAGE - TARAUDAGE, etc.

## COMPRESSEURS D'AIR



## Cie Ingersoll-Rand

33, rue Réaumur, 33 — PARIS

AGENTS GÉNÉRAUX ;

Suisse allemande : MM. von ARX & Cie, Zurich, 16, Seideng.

Suisse franç. : Maison PETITPIERRE fils & Cie, Neuchâtel.

Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse).

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES  
par procédé électrique breveté.  
CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-Charges.

N.B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.

## Technicum du Locle

Etudes théoriques et Travail pratique.

Sections de Techniciens.

Sections de Praticiens.

Ecole d'Horlogerie

et Branches annexes.

Ecole de Mécanique.

Ecole d'Electrotechnique.

Règlement, programmes et tous renseignements par  
l'Administration du Technicum du Locle.

Pelles, pioches, aciers, manches,  
brouettes, câbles, Cordages,  
moufles, palans, treuils, etc.

GRANDE GRUE TOURNANTE  
à tourelle.

D R G M. Bétonnières

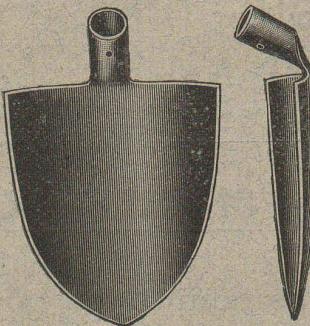
Concasseurs à pierre

Machines à laver le sable

Moteurs Industriels

Moulins à sable, Treuils,

Voies, Vagons, etc.



GEORGES LOËWER

Téléph. 691

VEVEY

Vente et location

MACHINES ET Outils POUR ENTREPRISES

INSTALLATION COMPLÈTE — DEVIS GRATUIT

## E. Bernheim-Vögeli, à Berne

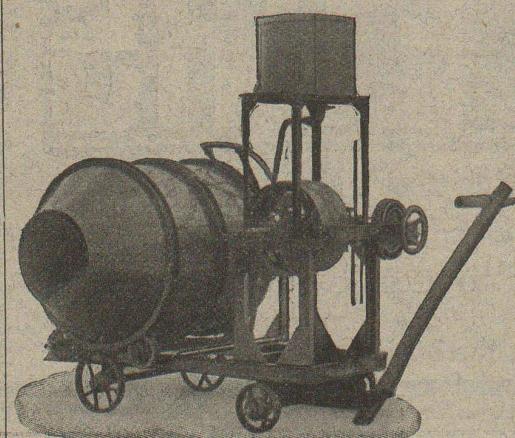
## Bétonnières brevetées

Simple! Pratique! Bon Marché!

Mélange continu ou périodique

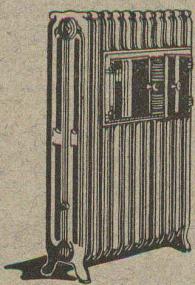
PLUS DE 20 MACHINES FONCTIONNENT SUR LA PLACE DE BERNE

Demandez catalogue spécial





# CHAUFFAGE et VENTILATION



## Cuénoud & Pelet

Ingénieurs-Constructeurs

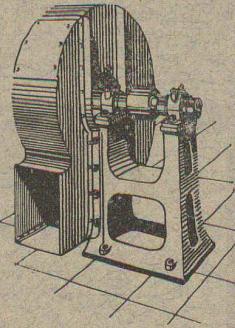
St-ROCH 3 et 5

LAUSANNE

Téléphone 586

...

Tôlerie - Poêlerie - Chaudronnerie

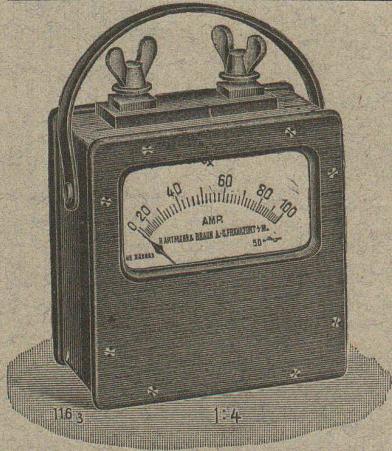


Chauffages centraux à eau chaude et à vapeur  
Cuisines d'Hôtels, Restaurants et Pensions  
Buanderies et Blanchisseries

Aération et Dépoussiérage  
Transports pneumatiques  
Tirage forcé direct et induit  
Humidification et élimination des buées

HARTMANN & BRAUN  
A.G. FRANKFURT A.M.

Représentant général p<sup>r</sup> la Suisse :  
Camille Bauer, Bâle  
Dornacherstrasse 18

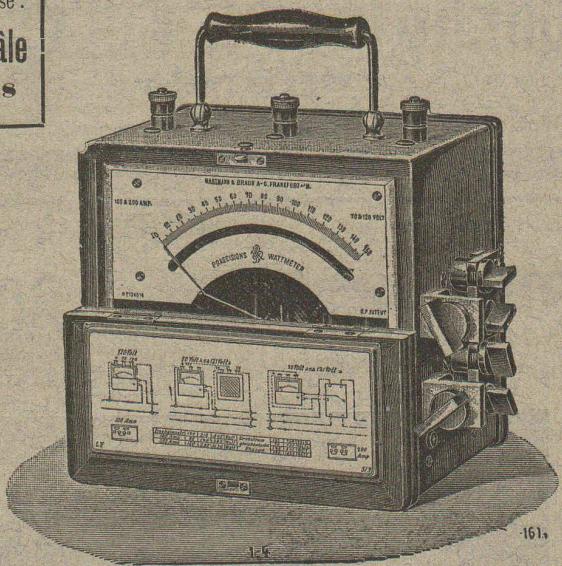


### Instruments de mesure portatifs

Volmètres, ampères mètres, wattmètres, ohmmètres, essayeurs d'isolement, phasemètres, fréquencemètres, etc., pour toutes espèces de courant.

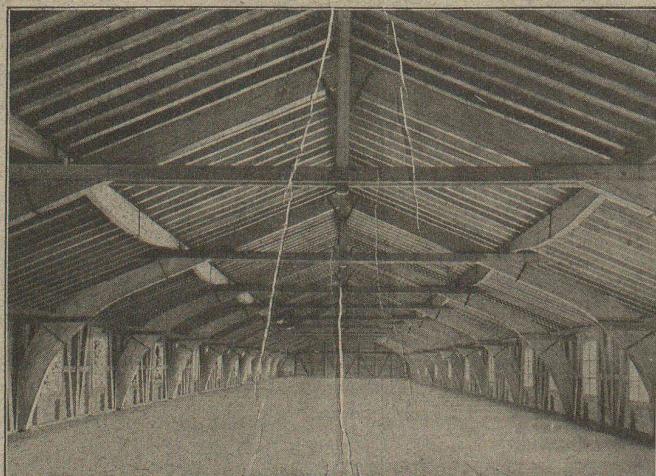
Constructions de précision pour laboratoires, essais et mesures de contrôle, et constructions plus robustes pour monteurs, etc.

Demandez des catalogues ou devis spéciaux.



## Nouveau procédé de constructions en bois brevetées „Système Hetzer“

Brevets suisses : 24405, 33871, 40409, 50660. — 17 brevets étrangers.



Poutres composées paraboliques pour de grandes surcharges et pour portées jusqu'à 8 m.

Chevrons cintrés formant ossature et permettant d'obtenir des combles complètement libres. Ces chevrons s'appliquent en particulier aux immeubles de rapport et aux villas pour des toitures de forme quelconque.

Fermes spéciales pour toitures, poutres ainsi que toutes autres constructions pour remplacer les fermes en bois usuelles ainsi que les poutres métalliques assemblées ; ces fermes s'appliquent très avantageusement à tous genres de constructions à grande portée telles que : manèges, salles de gymnastique, églises, hôtels, cantines, entrepôts et bâtiments d'usines, hangars pour ballons, aéroplanes et autres buts, coupoles, passerelles, etc.

Avantages : Construction offrant toute garantie au point de vue statique, exécution et montage rapides, économie, simplicité, etc.

Applications multiples. — Excellentes références.

Garantie absolue.

On est prié de demander les catalogues.

Propriétaire des brevets pour la Suisse :

Société suisse pour nouvelles constructions en bois,  
système Hetzer (S. A.), ZURICH I

Stampfenbachstrasse 17/IV<sup>me</sup> chambre 308, Téléph. 111.81.  
Projets, offres et surveillance des travaux.

Concessionnaire et entrepreneur pour la Suisse française :  
Ed. Bugnion, entreprise de charpente, Lausanne

# FRITZ MARTI Société anonyme, BERNE

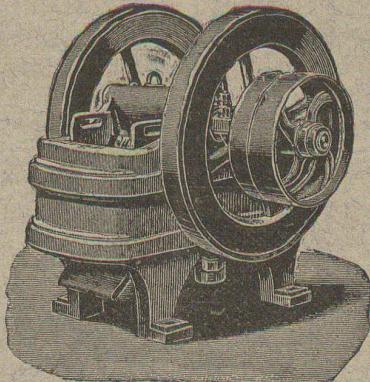
**POMPES** à diaphragme et centrifuges.

**Locomobiles, Moteurs** disponibles de 6 à 50 chevaux.

Concasseurs pour faire le gravier et le sable.

**TREUILS — DRAGUES** 6079-3a

Disponibles à BERNE et WALLISELLEN



**Matériel d'entrepreneurs**

Voies transportables, Croisements, Vagonnets, Plaques tournantes, Roues, essieux montés. Coussinets.

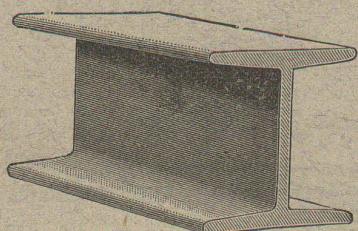
**LOCOMOTIVES** d'entrepreneurs de 10-70 chevaux.

**VENTE et LOCATION**

## MAX SCHMIDT & Cie

LAUSANNE

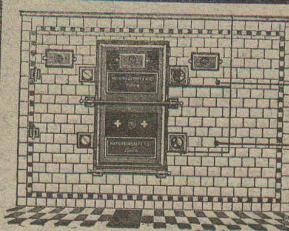
Fers  
I B



profils  
spéciaux

**de Differdingen**

Larges plats, U, zorès, cornières.



Maison spéciale pour la construction de

**Fours  
à vapeur**

Math. H. Bungartz, S. A., Zurich  
Sampfenbachstr. 17 — Téléphone 8863.

Installations complètes

pour boulangeries et pâtisseries

Zà 1361g Excellentes références

Devis et visite d'ingénieur gratuits

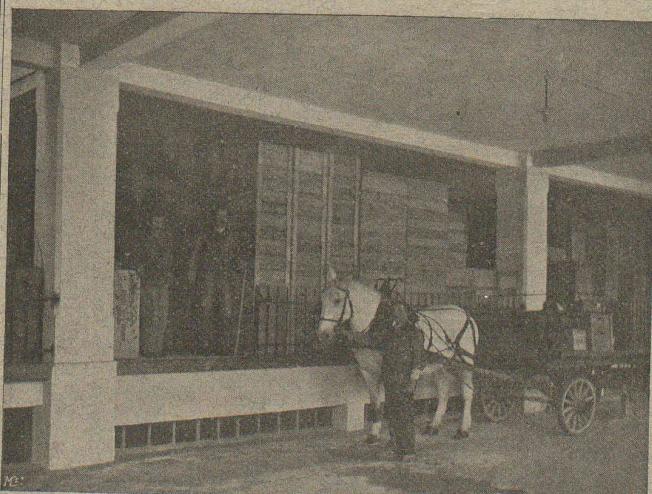
## Fabrique Suisse de CIMENT PORTLAND

### St. SULPICE (Neuchâtel)

FONDÉE EN 1878

Production annuelle : 40,000 tonnes

Renommé pour la pierre artificielle, les enduits et le béton armé.



ENTREPOTS PETITPIERRE & Cie, NEUCHATEL.

Béton de ciment armé St. Sulpice.

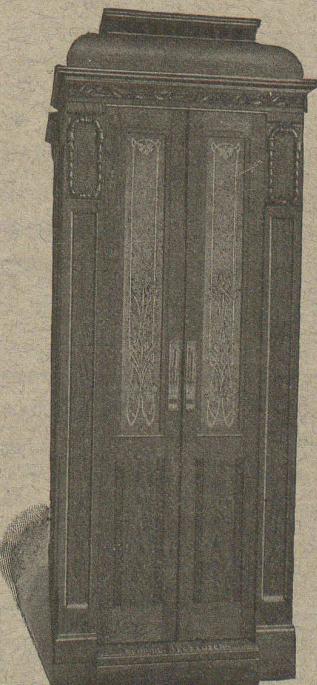
Usine à St. Sulpice (Neuchâtel). — Station St. Sulpice R. V. T.  
Télégr.: Portland St. Sulpice N°. Téléphone: Fleurier N° 10.

## ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES

électriques, hydrauliques, à transmission.

### Schindler & Cie, Lucerne

Bureau et atelier à LAUSANNE



**Cuénoud & Pelet**

Ingénieurs-Constructeurs

Rue St-Roch, 3 et 5

Commande par boutons  
par corde, par volant.

Marche silencieuse

Parachute infaillible

2000 installations en fonctions.

Renseignements, Dessins,  
Devis et Prix-courants  
gratuit sur demande.

**Pompes à membrane**

N° S I II  
18000 1.24000 l.  
par heure

J. BRUN & Cie  
NEBIKON (Lucerne)

Fabrique de machines

Tous les articles pour entreprise

**BREVETS D'INVENTION**  
MARQUES DE FABRIQUE - DESSINS, MODÈLES,  
OFFICE GÉNÉRAL, FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.  
**MATHEY-DORET Ingr. Conseil**

**Photographie technique et industrielle**  
**Pl. St-Laurent, 24 „LUNA“ LAUSANNE**

Agrandissements et réductions de plans,  
cartes géographiques et documents.  
Photographies d'architecture, machines, etc.

6625 TÉLÉPHONE 318

**SIMPLEX**  
Brevet + 44644

Appareil-attache de sûreté  
pour bétail

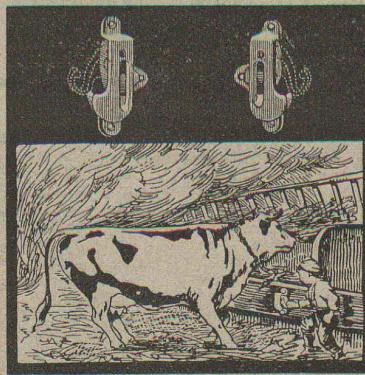
Très précieux en cas d'incendie  
comme aussi  
pour l'usage journalier

Maniement facile

Demandez prospectus

MILAN 1911 Médaille d'argent

F. KOCHER, NYON



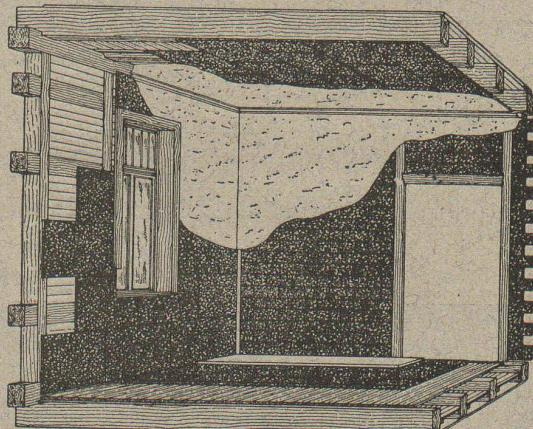
# A. MOREL, Atelier d'Héliographie

Jumelles, 2 LAUSANNE Téléphone 327  
Héliographies Papiers Procédé à sec 7017

**Isolations**

**Lucien Bovet, Lausanne**  
Place Gd St-Jean 1 — Téléphone 2339

Renseignements, devis, fournitures.  
Travaux par monteurs-spécialistes.



Représentant général :  
**G. BOSSHARD,**  
Blaufahnenstrasse 14, Zurich.  
Télé. 4500 G.

**Contre les caves humides**

même à la pression la plus élevée des eaux du sous-sol

**Parois humides**

et leurs conséquences : mollesse, crêplissage tombant en écailles, efflorescences etc.

**Succès garanti!**

Plusieurs millions de mètres carrés rendus imperméables.  
Prospectus gratis!

**Simple!  
Bon marché! Durable!**

Médailles d'or.

Brevet allemand.  
10 Brevets étrangers.

# CÉRÉSITE

**Wunner'sche Bitumen-Werke, G.m.b.H., Unna (Westphalie)**  
Fabricants de l'Emulsion „Wunner“ au Bitume, brevetée célèbre dans le monde entier.  
Deuxième fabrique: Ceresite Waterproofing Co., Chicago.

Représentant général :  
**G. BOSSHARD,**  
Blaufahnenstrasse 14, Zurich.



# PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

**MILAN 1906 Diplôme d'honneur  
avec Médaille d'or**  
Médailles d'or : 7446  
Yverdon 1894. Genève 1896. Vevey 1901.

Représentée : à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,  
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, rue du Théâtre,  
à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.

**MATÉRIAUX  
DE CONSTRUCTION**

*Cétar & Romang*

FABRIQUE DE CARREAUX EN CIMENT POUR DALLAGES ET DE TUYAUX EN CIMENT

CARREAUX CÉRAMIQUES POUR DALLAGES

FAÏENCES POUR REVÈTEMENTS

ARTICLES SANITAIRES POUR W.C., BAINS, ETC.

Vevey  
Lausanne

Montreux et Chatel St Denis

Fabrique d'Appareillage électrique

## Sprecher & Schuh

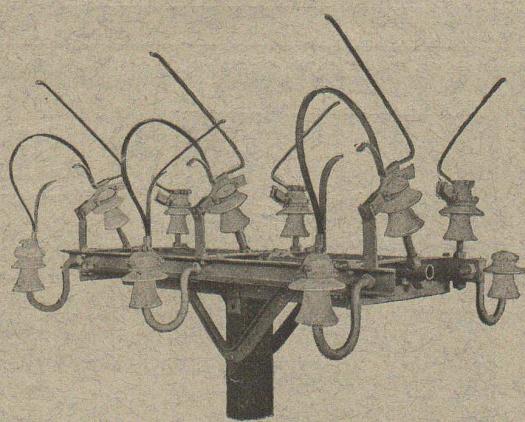
SOCIÉTÉ ANONYME



AARAU



Interrupteur pour lignes aériennes  
- avec contacts de mise à la terre -



— Fabrique de Chauffage Central et Poêlerie Moderne —

## C. SAMBUC FILS, ing.

SPÉCIALITÉ DE :

LAUSANNE

Chauffages centraux.

Installations de cuisines.

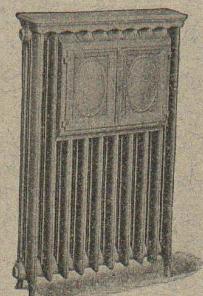
Dernières installations exécutées :

6414

Usine à gaz de Malley (bâtiments d'administr.) Galeries du Commerce (Chauff.).

Hôtel Mirabeau (Cuisines et Chauffage). Imprimeries réunies, à Lausanne.

Schweizerhof, Hôtel National, Zermatt (Cuisines).



Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'honneur et Médaille d'or.